

# JOB matching

がいこくじん  
外国人のための  
しごと そうだん  
仕事の相談

- ▶ Free Job Hunting Consultation
- ▶ Giới thiệu việc làm miễn phí
- ▶ Indicação Gratuita para Trabalho
- ▶ Konsultasi gratis pencarian kerja
- ▶ 無料職業紹介



HICEでは、<sup>がいこくじん</sup>外国人のための<sup>しごと</sup>仕事の<sup>しょうかい</sup>紹介や、<sup>そうだん</sup>相談をはじめます。



<sup>こうじょう</sup> 工場、<sup>ぶつりゅう</sup> 物流センターなど **Factory / Logistics**



<sup>じむ</sup> オフィスワーク・事務など **Office work**



<sup>せいぞうぎょう</sup> 製造業など **Manufacturing**



<sup>ぎょう</sup> サービス業・<sup>のうぎょう</sup> 農業など **Service / Farming**

**Free**  
わりよう  
**無料**

- <sup>じぶん</sup>自分の<sup>しかく</sup>資格や<sup>けいけん</sup>経験をいかしたい
  - <sup>めざし</sup>キャリアアップを<sup>てんじやく</sup>目指して転職したい
  - <sup>はたら</sup>働くための<sup>と</sup>ビザを取りたい
  - <sup>せいしゃいん</sup>正社員になりたい
- ➡ <sup>とうろく</sup>まずは、HICEに登録してください。<sup>うら</sup>裏を<sup>か</sup>書いて<sup>も</sup>持って<sup>き</sup>来てください。

TEL.053-458-2170  
e-mail [info@hi-hice.jp](mailto:info@hi-hice.jp)

**HICE**  
ハイス



(公財) 浜松国際交流協会  
浜松市外国人雇用サポートデスク

〒430-0916 静岡県浜松市中区早馬町 2-1  
クリエート浜松 4F  
TEL.053-458-2170 FAX.053-458-2197  
[www.hi-hice.jp](http://www.hi-hice.jp)



きゅうしょくとうろくひょう

# 求職登録票

登録日： 年 月 日

No.

ふりがな				性別	男 女
名前				国籍	
生年月日	西暦	年	月	日	職業
住所 Address	〒			在留資格	<input type="checkbox"/> 定住者 <input type="checkbox"/> 永住者 <input type="checkbox"/> 日本人の配偶者等 <input type="checkbox"/> 永住者の配偶者等 <input type="checkbox"/> 留学生 <input type="checkbox"/> ( )
	TEL/FAX: ( )			滞在年数	
	携帯電話:				
Email Address				メール希望言語	日本語 <input type="checkbox"/> Portuguese <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/>

年 月	最終学歴・職歴

日本語 母語( )語	ひらがな	<input type="checkbox"/> 読める <input type="checkbox"/> 少し読める <input type="checkbox"/> 読めない <input type="checkbox"/> 書ける <input type="checkbox"/> 少し書ける <input type="checkbox"/> 書けない
	カタカナ	<input type="checkbox"/> 読める <input type="checkbox"/> 少し読める <input type="checkbox"/> 読めない <input type="checkbox"/> 書ける <input type="checkbox"/> 少し書ける <input type="checkbox"/> 書けない
	漢字	<input type="checkbox"/> 読める <input type="checkbox"/> 少し読める <input type="checkbox"/> 読めない <input type="checkbox"/> 書ける <input type="checkbox"/> 少し書ける <input type="checkbox"/> 書けない
日本語能力検定	<input type="checkbox"/> N-1 <input type="checkbox"/> N-2 <input type="checkbox"/> N-3 <input type="checkbox"/> N-4 <input type="checkbox"/> N-5 <input type="checkbox"/> 該当なし	
資格・免許	普通運転免許証 <input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 無 パソコン Word <input type="checkbox"/> Excel <input type="checkbox"/> PowerPoint <input type="checkbox"/> その他資格	
自己PR (特技・趣味など自由に記入してください)		

### ※事務局記入欄

日本語での意思疎通	①ほぼ支障なし <input type="checkbox"/>	②ゆっくり話せば <input type="checkbox"/>	③通訳要 <input type="checkbox"/>
その他			